

Simposio internacional
Atravesando fronteras: las relaciones culturales latinoamericanas

31.01.2019 – 01.02.2019

Programa preliminar (25.1.2019)

Jueves 31 de enero

14:00 - 14:30 hrs.	Palabras de bienvenida Peter Birle (IAI) Valeska Díaz (Red INVECA)
14:30 – 16:30 hrs.	Medios en diálogo: literaturas y medios audiovisuales Moderación e introducción al tema: Carlos Willatt (HU Berlín) / Alexis Reyes (FU Berlin) <i>Identidades en diálogo: la traducción como espacio de comprensión del otro</i> René Olivares (Universität Potsdam) <i>Miss Tacuarembó: Las memorias son imágenes arrancadas de una pantalla</i> Constanza Ramírez Z. (Universität Leipzig) <i>Cooperación, circulación y recepciones cinematográficas entre Chile y Francia a inicios de los años 70</i> Marcy Campos (Université Paris-VIII)
16:30 – 17:00 hrs.	Pausa de café
17:00 – 18:00 hrs.	Olivier Compagnon (IHEAL – CREDA Université Paris-Sorbonne) <i>La historia cultural de América Latina: 20 años de transformaciones metodológicas y temáticas</i>
18:00 – 19:00 hrs.	Recepción

Viernes 1 de febrero

10:30 – 12:30 hrs.	<p>Saberes, exploradores y objetos como mediadores de las relaciones culturales</p> <p>Moderación e introducción al tema: Iken Paap (IAI)</p> <p><i>'Tesoros Humanos Vivos' como espiritualización de la cultura popular: el caso de Chile</i></p> <p>Daniela Senn (Universität zu Köln)</p> <p><i>Fernando Romero: itinerario americano de un investigador de la historia desconocida de las herencias africanas en el Perú</i></p> <p>Maud Delevaux (Université Paris-Nanterre)</p> <p><i>Travesías de ida y vuelta: objetos de museo como vínculo entre Colombia y Alemania</i></p> <p>Verónica Montero Fayad (Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn)</p>
12:30 – 14:00 hrs.	Pausa
14:00 – 16:00 hrs.	<p>Música y danza: transmisores de relaciones culturales</p> <p>Moderación e introducción al tema: Andro Schampke (Uni Bonn)</p> <p><i>El rol de la canción política en Europa en el marco de la Solidaridad con Chile: el caso de Antiimperialistisches Solidaritätskomitee (Frankfurt a.M., 1973-1983)</i></p> <p>Javier Rodríguez Aedo (Université Paris-Sorbonne)</p> <p><i>Circulación musical y transferencia cultural en el espacio iberoamericano: un primer acercamiento al caso de la música culta de Chile y España (1910- 1975)</i></p> <p>Mauricio Gómez Gálvez (Université Paris-Sorbonne)</p> <p><i>El cuerpo como elemento de transferencia: Kurt Jooss y el legado del Ausdruckstanz en la institucionalización de la danza chilena.</i></p> <p>Valeska Díaz (Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn)</p>
16:00 – 16:30 hrs.	Pausa de café

16:30 – 17:50 hrs.	<p>Cooperación y diplomacia cultural en ámbitos regionales y subregionales</p> <p>Moderación e introducción al tema: Bettina Schorr (FU Berlin)</p> <p><i>La Diplomacia Pública estadounidense en México y Brasil, 1959-68</i> Francesco Davide Ragno y Francisco Rodríguez Jiménez (Università di Bologna /Universidad de Extremadura)</p> <p><i>La dimensión cultural de las relaciones entre la Unión Europea y la Comunidad de Estados Latinoamericanos y del Caribe</i> Peter Birle (Ibero-Amerikanisches Institut)</p>
17:50 – 19:00 hrs.	Recepción de despedida